



Московский государственный институт международных  
отношений (Университет) МИД России

Кафедра испанского языка

Иberoамериканский Центр МГИМО

## ПРОГРАММА

VI международной научной конференции испанистов

### **Аксиомы и парадоксы испаноязычного мира: исследования и преподавание**

24–26 апреля 2014 года

## PROGRAMA

de la VI Conferencia científica internacional de hispanistas

### **Axiomas y paradojas del mundo hispanohablante: investigación y enseñanza**

24–26 de abril de 2014



## **Информационная поддержка**

«Вестник МГИМО»

«Латинская Америка»

«Ибероамериканские тетради»

09:30

Регистрация участников конференции  
Llegada de los participantes a la sede de la Conferencia

10:00–12:00 / **Aula 314**

Acto de apertura de la Conferencia, sesión plenaria  
Открытие конференции, пленарное заседание

### **Руководители**

профессор, д.ф.н. В. А. Иовенко,  
профессор, к.ф.н. Г. С. Романова,  
профессор, к.ф.н. М. В. Ларионова

### **Coordinadores**

Dr. V. Iovenko, dra. G. Romanova, dra. M. Larionova

Приветствие от ректората Университета МГИМО

Palabras de saludo y bienvenida a los participantes de la  
VI Conferencia: rectorado de la Universidad MGIMO

Приветствие от руководства банка Сантандер

Carta de saludo y bienvenida: Banco Santander

Приветственное слово В. А. Иовенко, заведующего кафедрой  
испанского языка Университета МГИМО

Palabras de saludo y bienvenida a los participantes de la  
VI Conferencia: V. Iovenko, director del Departamento del Español  
de la Universidad MGIMO

Доклады участников / Ponencias, duración máxima: 20 min

**1. Del Moral, Rafael (*Liceo Francés, Madrid, España*)**

Apunte sociolingüístico sobre la elección del español como  
lengua adquirida / Выбор испанского языка в качестве  
изучаемого: социолингвистический подход

**2. Ruiz Azúa Miguel Ángel (*Universidad Complutense, Madrid, España*)**

La relación de los parlamentarios con los habitantes en la Unión

Europea y América Latina / Взаимодействие парламентариев с жителями Европейского Союза и Латинской Америки

**3. Chesnokova O. (*Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos, Rusia*)**

Los topónimos latinoamericanos: los lazos paradigmáticos, sintagmáticos y un diálogo de culturas / Latinoамериканские топонимы: парадигматические, синтагматические связи и диалог культур

**4. Grantseva E. (*Instituto de la Historia Universal de la Academia de Ciencias de Rusia*)**

La mitología de la Transición española en el aspecto sociocultural: una mirada del siglo XXI / Переход от диктатуры к демократии в Испании: взгляд из XXI века

12:00–12:30

Saludos del Teatro Español de la MGIMO

Выступление испанского театра МГИМО

**Руководитель** доцент, к.ф.н. Е. А. Гринина

**Coordinadora** Dra E. Grinina

12:30–13:30

**Доклады участников / Ponencias, duración máxima: 20 min**

**5. Perederi E. (*Universidad Pedagógica Estatal de Moscú, Rusia*)**

Estereotipos y prejuicios étnicos en la fraseología española / Этнические стереотипы и предрассудки в испанской фразеологии

**6. Guzmán Tirado R. (*Universidad de Granada, España*)**

Sobre los procedimientos específicos para la traducción de referencias culturales / Особенности перевода культурологической прецедентной лексики

**7. Sádikov A. (*Cursos superiores de Lenguas Extranjeras, adjuntos al Ministerio de Asuntos Exteriores, Rusia*)**

Polémica de Cuervo y Valera: un vistazo desde el siglo XXI / Полемика Куэрво и Валеры: взгляд из XXI века

13:30–14:30

обед участников конференции  
almuerzo de los participantes de la Conferencia

14:30–17:00 / **Aula 314**

Пленарное заседание / Sesión plenaria

14:30–15:30

Presentación de nuevas ediciones científicas y manuales  
dedicados a investigaciones y estudios iberoamericanos /  
Презентация новых публикаций научной и учебной  
литературы

**Cuadernos Iberoamericanos:** «Ибероамериканские тетради» //  
Под ред. А. А. Орлова.

**Historia de la política exterior de España:** История внешней политики Испании / Н.Е. Аникеева, В.А. Ведюшкин, О.В. Волосюк, И.Ю. Медников, С.П. Пожарская — М.: Междунар. отношения, 2014.

**Mundivisión nacional y cultural a través de la óptica de la traducción.** Monografía de V. Iovenko / Иовенко В. А. Национально-культурное мировидение в переводческом измерении. — М.: МГИМО–Университет, 2013.

**Español profesional en el ámbito internacional. Niveles B2–C1:** Испанский язык для международных. Уровни B2–C1 / Г.С. Романова, В. А. Иовенко, М. В. Ларионова — М.: МГИМО–Университет, 2014.

15:30–17:00

Juego simulación: “Bolivia vs Chile”  
Деловая игра: «Боливия против Чили»  
(с участием аспирантов, магистрантов и студентов  
МГИМО–Университета МИД России)

**Руководитель** доцент Н. В. Коростелева  
**Coordinadora** N. Korosteleva

10:00–15:30

Заседания по секциям / Trabajo por secciones

**SECCIÓN I Aula 215**

**Diplomacia, política, economía, jurisprudencia en el mundo iberoamericano: de la historia a la modernidad**  
**Дипломатия, политика, экономика, юриспруденция в ибероамериканском мире: история и современность**

**Руководители** профессор, д. ист. н. Л. С. Окунева,  
профессор, к. ист. н. Е. М. Астахов, ст. преп., к.полит. н.  
Е. В. Крюкова

**Coordinadores** Dra L. Okuneva., dr.Astakhov E.,  
dra. E. Kryukova

10:00–14:30

Доклады участников/ Ponencias, duración máxima: 15 min

12:00–12:30

кофе-брейк  
rausa de café

14:30–15:30

обед участников конференции  
almuerzo de los participantes de la Conferencia**1. Alyakin D. (Universidad MGIMO, Rusia)**

La Constitución de Venezuela de 1999: axiomas y paradojas /  
Конституция Венесуэлы 1999 года: аксиомы и парадоксы

**2. Anikéeva N. (Universidad MGIMO, Rusia)**

Relaciones de España con los países del Mediterráneo (1976–  
1982) / Отношения Испании со странами Средиземноморья  
(1976–1982)

**3. Arzuaga Guerra M. (Universidad MGIMO, Rusia)**

Las reformas raulistas: ¿principio del fin? / Реформы Рауля  
Кастро, начало конца?

- 4. Astakhov E. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Reflexiones sobre el poder blando de España / Размышления о политике “мягкой силы” в Испании
- 5. Beloglázova M. (Universidad de Granada, España)**  
Derecho contractual en Rusia y en España / Договорное право в России и Испании
- 6. Bezus S. (Universidad Lingüística Estatal de Piatigorsk)**  
Cartas formales de la España medieval como fondo documental para la investigación histórica / Деловые письма средневековой Испании как документальный источник для исторических исследований
- 7. Buynova K. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Lo propio y lo ajeno: las imágenes rusas en la realidad latinoamericana del siglo XIX / Свое и чужое: русские образы в латиноамериканской реальности XIX века
- 8. Druzhilovsky A. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Monarquía como símbolo de estabilidad de España / Монархия как символ стабильности Испании
- 9. Koroleva A. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Trasformaciones de las identidades española y rusa: aspectos globales, nacionales y locales  
Русская и испанская национальная идентичность в аспекте глобального, национального и регионального самосознания
- 10. Korzhukova E. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
¿Mafia rusa en España? / Русская мафия в Испании?
- 11. Kryukova E. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Política en las redes sociales / Политика в социальных сетях
- 12. Mamaev K. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
“Conservatismo” de la política exterior de los países occidentales: análisis de las guerras en Paraguay (1864–1870) y en Libia (2011) / Инерция внешнеполитического мейнстрима стран Запада (на примере войны в Парагвае (1864–1870) и в Ливии (2011))
- 13. Ortega Santos A. (Universidad de Granada, España)**  
Miradas a la relación entre historia y recursos naturales America Latina-España. Nuevas epistemologías desde la historia

ambiental / Связь между природными ресурсами и историей Латинской Америки и Испании: новый эпистемологический взгляд на историю окружающей среды

**14. Perevoshikova A. (Universidad MGIMO, Rusia)**

Promesa de matrimonio en Rusia y en España: comparación del valor jurídico y consecuencias del incumplimiento / Обещание жениться в России и Испании: сравнительный анализ юридической силы и последствия неисполнения

**15. Redko A. (Universidad MGIMO, Rusia)**

Derechos humanos: hacia la combinación óptima de su reglamentación y eficacia / Права человека: как сочетать их конституционное закрепление и эффективность реализации?

**16. Ulugova J. (Universidad MGIMO, Rusia)**

América Latina: ¿continúa siendo prioridad de la política exterior de EEUU en el siglo XXI? / Остается ли Латинская Америка приоритетным направлением внешней политики США в XXI веке?

**17. Volkov K. (Universidad MGIMO, Rusia)**

Premisas de la creciente presencia de la RPC en América Latina a principios del siglo XXI / Предпосылки наращивания присутствия КНР в Латинской Америке в начале XXI века

**18. Volosiuk O. (Universidad de Amistad de los Pueblos, Rusia)**

Contactos entre el Este y el Oeste: la primera embajada de Japón en España (1582–1585) / Контакты между Западом и Востоком: первое посольство Японии в Испании (1582–1585)

**SECCIÓN II Aula: 442**

**Axiomas y paradojas de la mundivisión iberoamericana**  
**Аксиомы и парадоксы ибероамериканского мировидения**

**Руководители:** профессор, к. ф. н. Г. С. Романова,  
профессор, к. ф. н. М. В. Ларионова

**Coordinadoras:** Dra G. Romanova., dra M. Larionova



10:00–14:30

Доклады участников/ Ponencias, duración máxima: 15 min

12:00–12:30

кофе-брейк

pausa de café

14:30–15:30

обед участников конференции

almuerzo de los participantes de la Conferencia

**1. Astakhova E. (Universidad MGIMO, Rusia)**

Piropo como fenómeno lingüístico y sociocultural en el espacio español / Комплимент-пиропо как часть испанской народной культуры — языковой и социальный аспекты

**2. Bakanova A. (Universidad Lomonósov de Moscú (MGU), Rusia)**

El lenguaje folclórico en España: enfoque histórico y cultural / Язык испанских фольклорных текстов: исторический и культурный аспект

**3. Gúseva I. (Universidad MGIMO, Rusia)**

Indio en las paremias étnicas del refranero mexicano  
Образ индейца в мексиканской паремиологии

**4. Hediger H. (Universidad de Basilea, Suiza)**

Literatura de la inmigración en Argentina: aporte de los inmigrantes / Вклад иммигрантов в литературное наследие Аргентины

**5. Hernández Ríos M. (Universidad de Granada, España), Tolosa Sánchez G. (Cenidiap-INBA, México)**

Testimonios gráficos y memoria histórica: un caso de fotoperiodismo en España y México / Графические свидетельства и историческая память: фотожурналистика в Испании и Мексике

**6. Korneva V. (Universidad Estatal de Voronezh, Rusia)**

Ejes del cuadro lingüístico del mundo español / Основы конструирования испанской языковой картины мира

- 7. Kudriavtseva I. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Viaje culinario con matiz del lenguaje de un gastrónomo por España / Кулинарно-языковое путешествие гурмана по Испании
- 8. Larionova M. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Axiomas y paradojas de la comunicación: de Cervantes al discurso político moderno / Аксиомы и парадоксы коммуникации: от Сервантеса к современному политическому дискурсу
- 9. Lilikovich O. (Universidad de la Amistad de los Pueblos, Moscú)**  
Algunas paradojas de un diálogo de culturas española y rusa : la novela de E. Mendoza «Sin noticias de Gurb» / О некоторых парадоксах диалога испанской и русской культур (на материале романа Э. Мендосы «Нет вестей от Гурба»)
- 10. Moiseenko L. (Universidad Estatal Lingüística de Moscú)**  
Las estrategias discursivas del mensaje publicitario / Дискурсивные стратегии рекламного сообщения
- 11. Prost G. (HEC, Francia)**  
El espacio jesuítico de Baltasar Gracián / Роль учения иезуитов в творчестве Бальтасара Грасиана
- 12. Romanova G. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Crónica de Buen Gobierno, ayer y hoy / Хроника «Доброго Правления»: вчера и сегодня
- 13. Slivchikova Yu. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Mantilla como elemento del traje nacional español / Мантилья как часть испанского национального костюма
- 14. Tsarapkina Yu. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Compás, palos y otros desafíos del arte flamenco / Музыкальный такт, ритм, жанр и другие сложности искусства фламенко
- 15. Vecherya N. (Universidad Estatal de Voronezh, Rusia)**  
Nuevas formas de comunicación política / Новые формы политической коммуникации
- 16. Yakovleva V. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Del carácter nacional en el enfoque fraseológico / К вопросу об отражении особенностей национального характера в фразеологии

**SECCIÓN III Aula 531****Estudios actuales de la lengua española****Испанский язык: актуальные исследования****Руководители:** профессор, д. ф. н. В. А. Иовенко,  
доцент, к. ф. н. А. А. Артеменко**Coordinadores:** Dr. V. Iovenko, dra. A. Artemenko

10:00–14:30

Доклады участников/ Ponencias, duración máxima: 15 min

12:00–12:30

кофе-брейк

pausa de café

14:30–15:30

обед участников конференции

almuerzo de los participantes de la Conferencia

**1. Alíмова R. (Universidad MGIMO, Rusia)**Neología semántica en el discurso periodístico español /  
Семантическая неология в испанском газетно-  
публицистическом дискурсе**2. Artemenko A. (Universidad MGIMO, Rusia)**El lenguaje científico en los medios de comunicación / Элементы  
научного стиля в языке средств массовой информации**3. Denísova A. (Universidad de Amistad de los Pueblos, Rusia)**Denominación de marcas comerciales como fuente de  
enriquecimiento del caudal léxico del idioma español /  
Наименования торговых марок как источник пополнения  
лексического запаса испанского языка**4. Dolzhich E. (Universidad de Amistad de los Pueblos, Rusia)**Intertextualidad como modelo comunicativo /  
Интертекстуальность и коммуникативная модель**5. Iovenko V. (Universidad MGIMO, Rusia)**Adjetivización: ¿nueva Marca España lingüística? /  
Адъективизация: новый тренд в испанском языке?

- 6. Krúgova M. (*Academia de Comercio Exterior de Rusia*)**  
De la RAE y el sexismo lingüístico / О Королевской академии испанского языка и гендерной дискриминации в языке
- 7. Mikheeva N. (*Universidad MGIMO Rusia*)**  
El componente “corazón” como un medio metafórico de la descripción del estado emocional del hombre / Компонент «сердце» как метафорическое средство описания эмоционального состояния человека
- 8. Murzín Yu. (*Universidad MGIMO, Rusia*)**  
La personificación como medio de actualización de los rasgos cognitivos del concepto de la “guerra” / Персонификация как средство актуализации когнитивных признаков испанского концепта «guerra»
- 9. Popova T. (*Universidad de Amistad de los Pueblos, Rusia*)**  
Verbalización del conocimiento del texto español científico-técnico / Вербализация знаний в испанском научно-техническом тексте
- 10. Sanguínova F. (*Universidad MGIMO, Rusia*)**  
El lenguaje de la crisis: los rasgos principales y cambio de objetivos / Язык эпохи кризиса: основные характеристики и новые цели
- 11. Shaliukhina A. (*Universidad MGIMO, Rusia*)**  
Empatía en el idioma español / Эмпатия в испанском языке
- 12. Shkarban E. (*Universidad MGIMO, Rusia*)**  
Fraseologismos con topónimos en el español moderno / Фразеологические единицы с топонимами в современном испанском языке
- 13. Smirnova I. (*Universidad MGIMO, Rusia*)**  
Persuasión en los programas electorales de los partidos políticos de España / Персуазивность в предвыборных программах испанских политических партий
- 14. Stoesslein Hartmut Erland (*Universidad de Bamberg, Baviera, Alemania*)**  
Los marcadores del discurso más frecuentes en el castellano argentino / Дискурсивные маркеры в аргентинском варианте испанского языка

- 15. Sukhanova M. (Universidad Estatal de Voronezh, Rusia)**  
La lexicografía multilingüe europea en la primera mitad del siglo XVII / Европейская многоязычная лексикография первой половины XVII века
- 16. Syshchikova E. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Errores lingüísticos en los medios de comunicación / Языковые ошибки в средствах массовой информации
- 17. Tsareva N. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Tsunami lingüístico / Языковое цунами
- 18. Ursul C. (Universidad Militar, Rusia)**  
Dinámica de la relación de las categorías de temporalidad y deaspectualidad (a base de las construcciones verbales) / Динамика взаимоотношений категорий темпоральности и аспектуальности (на примере глагольных конструкций)
- 19. Vereshchinskaya Yu. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Algunas peculiaridades funcionales del uso de los tiempos verbales en los titulares de la prensa española / Некоторые функциональные особенности употребления глагольных времен в заголовках испанской прессы
- 20. Zenenko N. (Universidad Militar, Rusia)**  
Concepto de *Número* de los nombres sustantivos: panorama de las opiniones / Категория числа существительных: обзор мнений

#### SECCIÓN IV Aula 214

**Estudios actuales de la literatura iberoamericana; peculiaridades sociolingüísticas en los países iberoamericanos**

**Актуальные вопросы испанской литературы; социолингвистическая ситуация в ибероамериканских странах**

**Руководители:** доцент, к. ф. н. Е. А. Гринина, доцент, к. ф. н. Г. В. Денисенко

**Coordinadoras:** Dra. E. Grinina, dra. G. Denisenko

10:00–14:30

Доклады участников/ Ponencias, duración máxima: 15 min

12:00–12:30

кофе-брейк

pausa de café

14:30–15:30

обед участников конференции

almuerzo de los participantes de la Conferencia

**1. Denisenko G. (*Universidad MGIMO, Rusia*)**

El catalán balear y el movimiento de gonellismo / Балеарский вариант каталанского языка и движение «гонельизмо»

**2. González Fernández A. (*Universidad MGIMO, Rusia*)**

Drama romántico español. Ángel Saavedra, duque de Rivas (opiniones de algunos críticos, historiadores del teatro, admiradores y juradores del famoso dramaturgo de la primera mitad del siglo XIX) / Романтическая испанская драма. Анхель Сааведра, герцог Ривас (мнения театральных критиков и историков, почитателей и хулителей творчества знаменитого драматурга Испании первой половины XIX века)

**3. González R., Fomicheva M. (*Universidad MGIMO, Rusia*)**

Los mundos virtuales del ingenioso hidalgo don Quijote de La Mancha / Виртуальные миры хитроумного идальго дона Кихота Ламанческого

**4. González Trueba J. J. (*CIESE — Fundación Comillas, España*)**

Lenguajes, lecturas y escrituras del paisaje español: geografía cultural en la institución libre de enseñanza y la generación del 98 / География культуры и свободное образование народа в творчестве поколения 98 года: говоры, чтение, письмо

**5. Gorenko A. (*Universidad MGIMO, Rusia*)**

Publicidad social: evolución de la imagen y el texto (el estudio de las campañas publicitarias contra la violencia de género) / Социальная реклама: эволюция образа и текста (на материале рекламных кампаний против гендерного насилия в Испании)

**6. Grínina E. (Universidad MGIMO, Rusia), Evdokimova A. (Liceo lingüístico №1555, adjunto a la Universidad Lingüística de Moscú, Rusia)**

Algunas reflexiones sobre la más curiosa paradoja de la geografía lingüística: caso gallego / Об одном любопытном парадоксе лингвогеографии: на примере галисийского языка в Испании

**7. Kamenetskaya S. (Universidad Autónoma de la Ciudad de México, México)**

Un acercamiento hacia la concepción académica del “americanismo” / Подход к академической концепции «американизма»

**8. Kienya M. (Universidad MGIMO, Rusia)**

La obra de Salvador Espriu, una gran paradoja cultural / Творчество Сальвадора Эсприу: вопрос национальной принадлежности

**9. Kotenyátkina I. (Universidad de Amistad de los Pueblos, Rusia)**

Acerca del feminicidio en la prensa de Guatemala / О феминисидии в гватемальской прессе

**10. Moguilniy O. (Universidad Pedagógica Estatal de Moscú)**

Aspectos linguo-culturales de la percepción y valoración del léxico coloquial / Лингвокультурные аспекты восприятия и оценки разговорной лексики

**11. Rúdnik S. (Universidad Lomonósov de Moscú, Rusia)**

Política lingüística de la Generalidad de Cataluña en relación al catalán a inicios del siglo XXI / Языковая политика Женералитата Каталонии в отношении каталанского языка в начале XXI века

**12. Shamarina A. (Universidad Lomonósov de Moscú, Rusia)**

El sujeto lírico neobarroco en la poesía de Rafael Alberti (“Cal y canto” y “Sjbre los ángeles) / Необарочный лирический субъект в поэзии Рафаэля Альберти (сборники «Cal y canto» и «Sobre los ángeles»)

**13. Zenkovich A. (Universidad MGIMO, Rusia)**

El idioma español en Venezuela / Испанский язык в Венесуэле

**14. Zhuravliova E. (Universidad Pedagógica Estatal de Moscú, Rusia)**

El humor y la comicidad en el texto / Юмор и приемы создания комического в тексте

**SECCIÓN V Aula 3105**

**Enseñanza del español por competencias,  
didáctica de la traducción y del español con fines  
profesionales**

**Актуальные вопросы компетентностного подхода  
к преподаванию перевода и испанского языка  
как языка профессии**

**Руководители:** доцент Н. Ф. Королева,  
доцент Н. В. Коростелева

**Coordinadoras:** N. Koroleva, N. Korosteleva

10:00–14:30

Доклады участников /

Ponencias, duración máxima: 15 min

12:00–12:30

кофе-брейк

pausa de café

14:30–15:30

обед участников конференции

se ofrecerá almuerzo a los participantes de la Conferencia

**1. Balada Rosa E. (Universität Siegen, Alemania)**

La competencia gramatical con todos los sentidos  
en las clases de EFE / Развитие грамматических  
компетенций на занятии по испанскому языку  
как языку профессии

**2. Oliva Martí B. (Españolé IH Valencia, España)**

Las competencias en el aula: crear una realidad para adquirirlas /  
Ситуативное моделирование как способ развития языковых  
компетенций на занятии

**3. Benito Langa J. (Granada, España)**

Sucinta introducción al léxico español del derecho al medio  
ambiente / Некоторые особенности испанской лексики по  
праву окружающей среды



- 4. Chibisova O. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Gramática del texto jurídico español en las clases de EFE: construcciones de gerundio /  
Грамматика испанского юридического текста:  
герундиальный оборот
- 5. Gil-Merino L. (Instituto Cervantes, París, Francia)**  
Enseñanza del Español como lengua extranjera:  
tendencias actuales y perspectivas /  
Преподавание испанского языка как иностранного:  
актуальные тенденции и перспективы
- 6. Koroleva N. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Algunos rasgos del español en los medios de comunicación contemporáneos y la formación de periodistas / Некоторые особенности испанского языка современных СМИ и подготовка журналистов-международников
- 7. Korosteleva N. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Enseñar y aprender el Español Jurídico jugando /  
Преподавать и изучать юридический испанский, играя
- 8. Kutieva M. (Universidad de la Amistad de los Pueblos, Moscú)**  
Códigos asociativos y culturales y problemas de su traducción poética del español al ruso / Ассоциативные коды культуры и проблема их поэтического перевода с испанского языка на русский
- 9. Kutkova A. (Universidad Lomonósov de Moscú, Rusia)**  
¿Cómo y por qué aprender a usar fórmulas fáticas en la clase de lengua extranjera? / Как и для чего изучать речевые стереотипы на уроке иностранного языка?
- 10. Kuznetsova L. (Universidad MGIMO, Rusia)**  
Exámenes DELE: ¿qué hay de nuevo? / Новые требования к международному экзамену DELE
- 11. Makarchuk E. (Universidad estatal pedagógica de Moscú, Rusia)**  
Las novedades gramaticales y el profesor del español /  
Новое в испанских грамматиках и практика преподавания испанского языка

25 апреля (пятница)

25 de abril (viernes)

**12. Murashkina O. (Universidad Municipal psicólogo-pedagógica de Moscú)**

Problemas fonológicos en la enseñanza del idioma español para rusohablantes / Фонологические проблемы в обучении испанскому языку русскоговорящих студентов

**13. Palenzuela Pérez M. (Universidad de Almería, España)**

Teorías sobre el aprendizaje y la adquisición de segundas lenguas / Изучение и преподавание вторых иностранных языков

**14. Savchuk E. (Universidad MGIMO, Rusia)**

El papel del módulo "Traducción política" en el sistema de la enseñanza secundaria y superior / К вопросу о роли модуля «Общественно-политический перевод» в системе среднего и высшего образования

**15. Stoyanovskiy A. (Universidad Estatal de Voronezh, Rusia)**

Modelación de las posiciones situativas de comunicantes a base de bloques (módulos) / Блочное (модульное) моделирование ситуативных позиций общающихся

**16. Yaroshevskaya M. (Universidad MGIMO, Rusia)**

El uso de las redes sociales y de las plataformas universitarias para el aprendizaje / Обучающие возможности социальных сетей и университетских платформ

15:30–16:00

Заккрытие конференции

Acto de clausura de la Conferencia

26 апреля (суббота)

26 de abril (sábado)

10:00

Programa cultural para los participantes de la Conferencia  
Культурная программа для участников конференции

Программу подготовила  
к.ф.н., профессор М. В. Ларионова

Издательство «МГИМО–Университет»  
119454, Москва, пр. Вернадского, 76

Отпечатано в отделе оперативной полиграфии  
и множительной техники МГИМО(У) МИД России  
119454, Москва, пр. Вернадского, 76